

ПРОФ. ДИМИТЪР ВЕСЕЛИНОВ НА 60 ГОДИНИ

Михал Павлов

Софийски университет „Св. Климент Охридски“

Проф. д.ф.н. Димитър Веселинов е основоположник на българската школа на съвременната емпрунтология и на лингводидактологическата археология на познанието. Богатата му творческа дейност го представя като изследовател, обединяващ усилията на филолога, лексикографа, методика и историка на образованието. Завършва „Френска филология“ в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ с втора специалност „Българска филология“. В продължение на две години работи като учител по френски език в 81. СУ „Виктор Юго“ в София. В началото на 1992 г. е избран за редовен асистент по методика на обучението по френски език във Факултета по класически и нови филологии при Софийския университет. Автор е на 10 монографии и книги и на над 100 статии и студии в реномирани научни издания. Сред тях безспорно се откроява оригиналният кумулативен „Речник на френските думи в българския език“ – респектиращо лексикографско издание в 6 тома, върху които проф. Димитър Веселинов работи почти четвърт век.

Дългогодишен научен секретар на СНС по педагогика при ВАК (2005 – 2011), член на Академическия съвет на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ (2003 – 2007; 2019 – 2023), ръководител на Катедрата по методика на чуждоезиковото обучение към Факултета по класически и нови филологии (2011 – 2019), главен редактор на Годишника на Софийския университет (2015 –), член на редакционната колегия на сп. „Съпоставително езикознание“ (2008 –) и на сп. „Филология“ (2017 –), заместник-декан по научната и проектната дейност на Факултета по класически и нови филологии (2011 – 2015), председател на Управителния съвет на Франкофонския център за Централна и Източна Европа (2008–2013), член на Съюза на учените в България (2003 –) и на Международното дружество за история на френския език (1993 –), основател и генерален секретар на Дружеството на преподавателите по френски език в България (1992 – 1998) са част от административните и научни постове, заемани от проф. Димитър Веселинов. В продължение на осем години работи по съвместителство като старши-научен сътрудник II степен в Института за български език при БАН, където подготвя монографичното изследване „Фрагменти от езиковата картина през призмата на вторичното назоваване“.

За своята активна дейност в областта на франкофонията и за монографичното изследване „История на обучението по френски език в България през Възраждането“ (2003) проф. Д. Веселинов е избран за кавалер на Академичните палми на Република Франция (2003).

Поради авторитета, с който проф. Д. Веселинов се ползва в международните научни среди, той е поканен да бъде автор на студията за България и за развитието на българското образование в третото издание на „Оксфордска педагогическа енциклопедия“ (2011). Съавтор е на академичния „Френско-български речник“, претърпял три издания (2002, 2008, 2017). Автор е на лингвокултурологичното изследване „Френската лексика в романа „Гютюн“ (2009), на „Възрожденския урок по френски език: лингводидактическа реконструкция“ (2005), на двете части на „Летописната книга на Факултета по класически и нови филологии“ (том 1, 2008; том 2, 2011), на студията „Български лексикални находки във френския език“ (2007), на монографията „Българските студенти на Фердинанд дьо Сосюр“ (2008) и др.

По време на престоя си в Женевския университет проф. Димитър Веселинов открива считания за изгубен ръкопис на проекта за лекционен „Курс по обща лингвистика“ на основоположника на структурализма Фердинанд дьо Сосюр, както и наличието на десет българи, които са посещавали часовете на този изтъкнат езиковед.

Бил е гост-професор в редица български (Великотърновски университет, Пловдивски университет, Югозападен университет, Варненски свободен университет, Нов български университет и др.) и чуждестранни университети (Новата Сорбона; Женевски университет, Антверпенски университет, Солунски университет, Букурещки университет, Галатасарайския университет в Истанбул и др.). Участва в множество национални и международни проекти. Автор е на превода на първия в България „Речник на римското право“, претърпял две издания (2008, 2010).

Избрани публикации на проф. д.ф.н. Димитър Веселинов

Самостоятелни трудове

2001

Portfolio des langues à l'usage des apprenants bulgares / Dimitar Vessélinov.
– Sofia: Heron press, 2001. 131 с. ISBN 954-580-100-X

2003

История на обучението по френски език в България през Възраждането / Димитър Веселинов. – София: Унив. изд. Св. Климент Охридски, 2003. 584 с. ISBN 954-07-1867-8

2005

Възрожденският урок по френски език: Лингводидактическа реконструкция / Димитър Веселинов. – София: ИК ЛИК, 2005. 144 с. ISBN 954-607-672-4

2008

Българските студенти на Фердинанд дьо Сосюр / Димитър Веселинов. – София: Ciela, 2008. 400 с. ISBN 978-954-28-0212-9

Летописна книга на Факултета по класически и нови филологии: [Т. 1.] (1888 – 1965). 2008. 208 с. ISBN 978-954-07-2734-9

2009

Френската лексика в романа „Тютюн“ / Димитър Веселинов. – София: Ciela, 2009. 320 с. ISBN 978-954-28-0617-2

2011

Летописна книга на Факултета по класически и нови филологии: [Т. 2.] (1965 – 1988). 2011. 452 с. ISBN 978-954-07-3249-7

Трудове в съавторство

1995

Учебен френско-български тематичен речник / Вилфрид Деко, Димитър Веселинов. – София: Даниела Убенова, 1995. 248 с. ISBN 954-8155-44-3

2002

Френско-български речник / А. Манчева и др.; под общ. ред. на Асен Чаушев = Dictionnaire francais-bulgare / A. Mantcheva et al. ; Sous la dir. de Assen Tchaouchev. – София: Наука и изкуство, 2002 (В. Търново: Абагар). 1493 с. ISBN 954-02-0273-6

2015 – 2017

Речник на френските думи в българския език: в 6 тома / Димитър Веселинов, Анна Ангелова. – София: Унив. изд. „Св. Климент Охридски“, 2015 – . – Т. <1 – 4, 6> Съдържа досега: Т. 1: А – В. 2015. 509 с. ISBN 978-954-07-3965-6; Т. 2: Г – Й. 2015. 531 с. ISBN 978-954-07-3994-6; Т. 3: К – Л. 2015. 424 с. ISBN 978-954-07-4061-4; Т. 4: М – П. 2016. 662 с. ISBN 978-954-07-4133-8; Т. 5: Р – Т. 2017. 617 с. ISBN 978-954-07-4255-7; Т. 6: У – Я. 2017. 552 с. ISBN 978-954-07-4266-3

Студии

1993

Входно-изходно равнище на учебния предмет „чужд език“ (английски, испански, италиански, немски, руски и френски) в българското основно училище. – В: Чуждоезиково обучение, 1993, № 4, с. 2 – 72. ISSN 0205-1834.

1995

Входно-изходно равнище на учебния предмет „чужд език“ за гимназиалната степен / П. Патев и др. – В: Чуждоезиково обучение, 1995, № 4/5, с.13 – 160. ISSN 0205-1834.

1999

Мултимедия и чуждоезиково обучение. – В: Нови подходи към използване на информационните и комуникационните технологии в обучението на учители: [Сб. материали от междунар. конф., София, 5 – 6 февр. 1999]. София, 1999, с.149 – 168. ISSN 954-9883-03-5.

2000

Петдесет години методика на чуждоезиковото обучение в Софийския университет. – В: Чуждоезиково обучение, 2000, № 5/6, с. 3 – 20. ISSN 0205-1834.

2006

Европейски измерения на съвременното чуждоезиково обучение. – В: Образование, 2006, № 5, с.1 – 28. ISSN 0861-475X.

2007

Български лесикални находки във френския език. – В: Годишник на Софийския университет „в. Климент Охридски“. Факултет по класически и нови филологии, 2007, Т. 93/96, с.131 – 173. ISSN 0204-9600.

Българските ученици на Фердинанд дьо Сосюр. – В: Това чудо – езикът! : Изследвания в чест на проф. д-р Живко Бояджиев / Състав. Петя Асенова и др. - София: Унив. изд. Св. Климент Охридски, 2007, с. 98-127. ISBN 978-954-07-2374-7

2008

Сосюр и Балан - два европейски лингвистични проекта. - В: Европейски перспективи: Десет години специалност „Европеистика в Софийския университет “Св. Климент Охридски, / Ред. Мария Стойчева, Ингрид Шикова. София, 2008, с. 354 – 372. ISBN 978-954-07-2762-2

2010

Декани, ръководители на катедри и членове на Факултетния съвет на Факултета по класически и нови филологии / Димитър Веселинов, Илонка Колева. – В: Езици и култури в диалог. Традиции, приемственост, новаторство. София, 2010, с. 14 – 40. ISBN 978-954-07-3075-2.

2011

Франкофонски реминисценции в романа „Тютюн“. – В: Език и литература, 2011, № 3/4, с. 172 – 191. ISSN 0324-1270, Web of Science.

2013

Иноязычное обучение в Европе –характеристика и тенденции. – В: Чуждоезиково обучение, 2013, № 5, с.740-754. ISSN 0205-1834 .

2015

Журналистите на Съединението / Димитър Веселинов, Анна Ангелова. – В: История, 2015, № 5, с. 65 – 84. ISSN 0861-3710.

По въпроса за френския военен жаргон от времето на Първата световна война. – В: Съпоставително езикознание, 2015, № 2, с.79 – 94. ISSN 0204-8701.

La francophilie et la germanophilie lexicale en langue bulgare à la veille et pendant la Première Guerre Mondiale – В: Francophilie et germanophilie en Europe sud-orientale à la veille et pendant la Première Guerre mondiale : Actes du colloque international, Bucarest, 28 – 29 novembre 2014 / sous la direction de Florin Turcanu. Bucarest , 2015, с.65 – 92. ISBN:978-606-16-0676-4.

2016

Теоретични основи на „Речник на френските думи в българския език“. – В: Чуждоезиково обучение, 2016, № 3, с. 250 – 271. ISSN 0205-1834.

2017

Из истории рецепции Charles Bally в советской лингвистике: История в транскрипции, транскрипция как история. – В: Слово.ру: Балтийский акцент, 2017, Т. 8, № 1, с. 62 – 83. ISSN 2225-5346.

Последната дума в българския език. – В: Български език, 2017, № 3, с. 94 – 113. ISSN 0005-4283.

2018

Българският „Maitre des langues“. – В: Чуждоезиково обучение, 2018, № 3, с. 280 – 296. ISSN 0205-1834.

Швейцария през призмата на българската лингвокултурна концептология. – В: Годишник на Софийския университет „Св. Климент Охридски“, Факултет по класически и нови филологии, 2018, Т. 111, с. 5 – 37. ISSN 0204-9600.

2020

Методиката на чуждоезиковото обучение в Софийския университет. – В: Лингводидактически ракурси / Състав. Димитър Веселинов, Милена Йорданова; Ред. съвет Димитър Веселинов – предс. и др. София, 2020, с. 9 – 47. ISBN 9782-954-07-4982.

Статии

1991

Етимологичният подход като средство за семантизация на нова лексика. – В: Чуждоезиково обучение, 1991, № 3, с. 31 – 39. ISSN 0205-1834.

Лексикалната субституция в арготичния диалог [във френския език] / Димитър Веселинов, Димитър Банков. – В: Чуждоезиково обучение, 1991, № 4 – 5, с. 80 – 82. ISSN 0205-1834.

Опит за семантичен анализ на някои жаргонни думи от играта на топчета / Димитър Веселинов, Димитър Банков. – В: Съпоставително езикознание, 1991, № 2, с. 36 – 40. ISSN 0204-8701.

Отношението между френското арго и българския сленг като лексикографски проблем / Димитър Веселинов, Димитър Банков. – В: Съпоставително езикознание, 1991, № 5, с. 30 – 35. ISSN 0204-8701.

1992

Обратното транскодиране като словообразователен модел в българския младежки сленг / Димитър Веселинов, Димитър Банков. – В: Съпоставително езикознание, 1992, № 1, с. 36 – 41. ISSN 0204-8701.

1994

Етимологията на сленга [в българския език] като семантична проблематика / Димитър Веселинов, Димитър Банков. – В: Съпоставително езикознание, 1994, № 1, с. 46 – 55. ISSN 0204-8701.

Проблеми на социолингвистиката. – В: Съпоставително езикознание, 1994, № 2, с. 63 – 70. ISSN 0204-8701.

Aspects institutionnel de la formation initiale et formation continue pour l'enseignement en sections bilingues. – В: Dialogues et culture, 1994, numéro special, с. 50 – 53. ISSN 0226-6881

1996

Държавни образователни изисквания за средно образование по чужди езици. / Димитър Веселинов, Тодор Шопов и др. – В: Чуждоезиково обучение, 1996, № 5, 1996, с. 4 – 8. ISSN 0205-1834.

Френският жаргонен говор верлан (verlan) като проблем на учебната лексикография. – В: Чуждоезиково обучение, 1996, № 3 – 4, с. 101-108. ISSN 0205-1834.

1998

Френската правописна реформа – 8 години по-късно. – В: Чуждоезиково обучение, 1998, № 1, с. 13 – 23. ISSN 0205-1834.

1999

Modèle de présentation lexicographique des verbes des actes de parole à des fins didactiques. – В: Mélanges de linguistique, sémiotique et narratologie : Dédiés à la mémoire de Krassimir Mantchev à l'occasion de son 60e anniversaire. Sofia, 1999, с. 448 – 456. ISBN 954-529-124-9.

2000

Езиковата политика на Съвета на Европа. – В: Чуждоезиково обучение, 2000, № 2, с. 14 – 20. ISSN 0205-1834

Компютърни правописни коректори в обучението по френски език. – В: Чуждоезиково обучение, 2000, № 1, с. 41 – 45. ISSN 0205-1834 .

Чуждоезиковото обучение в Европа - характеристика и тенденции. – В: Тенденции в обучението по български език: Сб. в чест на 65-год. на проф. Кирил Димчев / Състав. Милена Васева и др. София : Булвест 2000, 2000. с. 177 – 190. ISBN 954-18-0173-0 .

Съпоставка на лексикални картини на света през различни еталони tertium comparationis / Веселинов, Димитър, Палмира Легурска. – В: Български език, 2001, № 2, с. 51 – 63. ISSN 0005-4283.

2001

Доцент д-р Вера Деспотова на 60 години. – В: Чуждоезиково обучение, 2001, № 1, с. 60 – 61. ISSN 0205-1834.

2002

Академик Йордан Иванов и развитието на чуждоезиковото обучение в България. – В: Чуждоезиково обучение, 2002, № 4, с. 67 – 72. ISSN 0205-1834.

Антропоцентрична лексикографска интерпретация на начална комуникативна способност на езиковата личност (за френски език). – В: Съпоставително езикознание, 2002, № 2, с. 65 – 70. ISSN 0204-8701.

Глаголът като обект на лексикографско описание в българските френскоезични речници. – В: Чуждоезиково обучение, 2002, № 2, с. 3 – 14. ISSN 0205-1834.

Една нова концепция за активен учебен речник на френския глагол за българи. – В: Чуждоезиково обучение, 2002, №1, с. 8 – 22. ISSN 0205-1834.

Неизвестният Манол Михайлов – основоположник на експерименталния подход в българската методика на чуждоезиковото обучение. – В: Чуждоезиково обучение, 2002, №5 – 6, с. 113 – 121. ISSN 0205-1834.

Съпоставка на лексикалните картини на света през различни еталони - tertium comparationis [в български, руски и френски език]. / Веселинов, Димитър, Палмира Легурска. – В: Български език, 2002, № 2, с. 51 – 63. ISSN 0005-4283.

2003

Вторични значения на лексикалните единици от тематичната група „съдове“ в руския, френския и българския език / Димитър Веселинов, Палмира Легурска. – В: Чуждоезиково обучение, 2004, № 3, с. 3 – 19. ISSN 0205-1834.

Изследване на междуезиковите контакти през призмата на българския език. – В: Съпоставително езикознание, 2003, № 2, с. 60 – 69. ISSN 0204-8701.

Костаки Иванов Търновски – първият разпространител на метода на Франц Ан в обучението по френски език в България. – В: Чуждоезиково обучение, 2003, № 2, с. 51 – 56. ISSN 0205-1834.

Към българския етимологичен речник [С., БАН, 1971 – 2002]: данни за разпространението на български лексикални елементи във френския език. – В: Български език, 2003, № 4, с. 89 – 93. ISSN 0005-4283.

Съпоставка на лексикалните картини на света през различни еталони - tertium comparationis. / Димитър Веселинов, Палмира Легурска. – В: Чуждоезиково обучение, 2003, Т.18, №1, с.3 – 18. ISSN 0205-1834.

Трансформиране на речникова статия от „Активен учебен речник на френския глагол за българи“ в сценарий. – В: Съпоставително езикознание, 2003, № 3, с. 110 – 119. ISSN 0204-8701.

Vers un modèle de Dictionnaire combinatoire et explicatif des verbes français à l'usage des apprenants bulgarophones. – В: Actes de la 1-ère Conférence Internationale sur la Théorie Sens Texte [MTT 2003], 2003, с. 89 – 99.

2004

Развитие на системата от равнища на владеење на чужд език. – В: Чуждоезиково обучение, 2004, № 2, с. 26 – 36. ISSN 0205-1834.

2005

Божил Николов на осемдесет и шест години. – В: Съпоставително езиковознание, 2005, № 2, с. 152 – 154. ISSN 0204-8701.

Възрожденският лингводидактичен дискурс, реконструиран през призмата на урока по френски език. – В: Комуникативната компетентност в съвременния научен дискурс: Сб. в чест на 70-год. на проф. Кирил Димчев / Състав. Маргарита Георгиева Христова и др. – Булвест 2000, 2005, с. 347 – 352. ISBN 978-954-18-0455-0.

Dictionnaire actif des verbes français à l'usage des apprenants bulgarophones. – В: Germanistische Linguistik, 2005, Bd. 179, с. 143 – 157. ISSN 0721-460X.

2006

По повод един нов „Френско-български и българско-френски речник“. – В: Съпоставително езиковознание, 2006, № 3, с. 133 – 135. ISSN 0204-8701.

Размисли по повод на един несъстоял се юбилей: [80 г. от рождението на проф. Павел Патев]. – В: Чуждоезиково обучение, 2006, № 3, с. 3 – 5. ISSN 0205-1834.

Текстът е отпечатан и в: *Fréquences francophones*, 2006, N 8, с. 57 – 58.

Славинистичните раритети във фондовете на Университетската библиотека на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. – В: Български език и литература, 2006, № 6, с. 76 – 77. ISSN 0323-9519.

Съпоставително-типологичен анализ на полисемията (върху материал от тематичната група „оръдия“ в български, руски и френски език) Димитър Веселинов, Палмира Легурска. – В: Съпоставително езиковознание, 2006, № 1, с.9 – 29. ISSN 0204-8701.

L'aventure didactique du “Télémaque” de Fénelon en Bulgarie. – В: Les Documents pour l'histoire du français langue étrangère ou seconde, 2006, T. 35, с. 42 – 63. ISSN 2221-4038.

2007

Андрей Данчев. – В: Съпоставително езиковознание, 2007, № 1, с. 89 – 94. ISSN 0204-8701.

Българските студенти на Фердинанд дьо Сосюр (Първоначални сведения). – В: Слово то класическо и ново: Юбилейна конференция на Факултета по класически и нови филологии (София; 2005). Т. 2. София, 2007, с.542 – 550. ISBN 978-954-07-2526-0.

Колекция „Славика“: Редки и ценни издания по славистика от библиотеката на Софийския университет „Св. Климент Охридски“ (1519 – 1922). – В: Съпоставително езикознание, 2007, № 2, с. 109 – 110. ISSN 0204-8701.

По повод годишнината на професор Майя Пенчева. – В: Съпоставително езикознание, 2007, № 3, с. 147 – 149. ISSN 0204-8701.

2008

Живко Бояджиев (1936 – 2007): В памет на учителя. – В: Език и литература, 2008, № 1/2, с. 347 – 350. ISSN 0324-1270.

2009

Александър Теодоров-Балан и Фердинанд дьо Сосюр. – В: Български език, 2009, № 5, с. 126 – 134. ISSN 0005-4283.

Героите франкофони в романа „Тютюн“. – В: Литературата, 2009, № 6, с. 339 – 353. ISSN 1313-1451.

2010

Luigi Ferdinando Marsigli și Balcanii / Anna Angelova, Dimitar Vesselinov. – В: Revista Romana de Istorie a Cartii (Revue Roumaine de l’Histoire du Livre), 2010, № 7, с. 121 – 124. ISSN 1584-7896.

2011

Езиковата ситуация през Възраждането. – В: Езикови политики. България – Европа / състав. Мария Стойчева; [науч. ред. Мария Стойчева ... и др.]. София, 2011, с. 17 – 32. ISBN 978-954-07-3177-3.

За един франкофонски остров в центъра на империята. – В: Обучение като път към образованието. Университетско издателство „Паисий Хилендарски“, 2011, стр.: 56 – 60, ISBN 978-954-423-667-0.

Развитие на системата от равнища на владеење на чужд език. – В: Педагогически алманах, 2011, Т. 19, извънреден брой, с.5 – 11. ISSN 1310-358X.

2012

Вера Деспотова (1940 – 2012): in memoriam. – В: Чуждоезиково обучение, 2012, № 3, с. 281 – 283. ISSN 0205-1834.

250 години от създаването на „История славяноболгарская“ (1762 г.): езиковата картина на света през погледа на Паисий. – В: Чуждоезиково обучение, 2012, № 1, с. 77 – 82. ISSN 0205-1834.

Езици и етноси в „История славяноболгарская“ на Паисий Хилендарски. – В: Българската езикова политика в условията на европейска интеграция и глобализация / [ред., състав. Диана Иванова]. Пловдив, 2012, с.56 – 60. ISSN 0205-1834.

Езиковедски изследвания в чест на проф. Сийка Спасова-Михайлова. – В: Съпоставително езикознание, 2012, № 2, с. 74 – 77. ISSN 0204-8701.

За древна Сердика и правото. – В: Общество и право, 2012, № 8, с. 112 – 116. ISSN 0204-8523.

Из кореспонденцията на Владимир Георгиев. – В: Съпоставително езиковедие, 2012, № 2, с. 72 – 72. ISSN 0204-8701.

Професор Вера Ганчева е първият българин, удостоен с „Рицарски орден на Кралство Норвегия (I степен)“. – В: Чуждоезиково обучение, 2012, № 5, с. 515 – 517. ISSN 0205-1834.

Френският език на Димитър Димов. – В: Димитър Димов век по-късно. Юбилеен сборник с нови изследвания по случай 100 години от рождението му. Институт за литература – БАН („Карина-Мариана Тодорова“), 2012, с.17 – 25, ISBN:978-954-315-070-0.

Чуждоезиковото обучение – нови изследователски ракурси. – В: Чуждоезиково обучение, 2012, № 1, с. 7 – 8. ISSN 0205–1834.

L'aventure didactique du “Télémaque” de Fénelon en Arménie. – В: Le Miroir Linguistique de l'Univers: Actes du colloque international organisé dans le cadre de la Semaine de la Francophonie. Erévan, 2012, с. 78 – 88. ISBN 978-9939-56-046-5.

The Project „Balkan Itineraries. Networked digital collections“. – В: Revista Română de Biblioteconomie și Știința Informării, 2012, Т. 8, № 1, с. 58 – 60. ISSN 2559-5490.

2013

Иноязычное обучение в Европе – характеристика и тенденции. – В: Чуждоезиково обучение, 2013, № 5, с. 740 – 754. ISSN 0205-1834.

Enfoques de teoría, traducción y didáctica de la lengua francesa. Estudios dedicados a la profesora Brigitte Lépinette / Димитър Веселинов, Надежда Лилова. – В: Съпоставително езиковедие, 2013, № 1, с. 109 – 113. ISSN 0204-8701.

2014

Божил Николов (1919 – 2014). – В: Съпоставително езиковедие, 2014, № 1, с.123 – 124. ISSN 0204-8701.

2015

Акад. Михаил Виденов на 75 години / Димитър Веселинов, Ангел Ангелов. – В: Чуждоезиково обучение, 2015, № 2, с.182 – 184. ISSN 0205-1834.

Актуални изследователски ракурси в чуждоезиковото обучение през XXI век. – В: Приноси към теорията и практиката на езиковото образование : сборник в памет на проф. Кирил Димчев / [състав. Маргарита Георгиева ... и др.]. София, 2015, с. 443 – 447. ISBN 978-954-18-0960-0.

Висшето образование във Великобритания и Европа след Брекзит / Димитър Веселинов, Т. Шопов, П. Тодоров. – В: Икономическо благосъстояние чрез споделяне на знания. Академично издателство „Ценов“, 2015, с. 84 – 89. ISSN 978-954-23-1185-0.

Езиковедията в Русия от времето на Екатерина Велика. – В: Съпоставително езиковедие, 2015, № 1, с. 99 – 101. ISSN 0204-8701.

Журналистите на Съединението / Анна Ангелова, Димитър Веселинов. – В: История, 2015, № 5, с. 455 – 470. ISSN 0861-3710.

Опит за моделиране на образа на жената в испанското езиково пространство. – В: Чуждоезиково обучение, 2015, № 4, с. 408 – 410. ISSN 0205-1834.

Франкофония и франкофони. – В: Чуждоезиково обучение, 2015, № 2, с. 119 – 126. ISSN 0205-1834.

2016

Академик Михаил Виденов на 75 години / А. Г. Ангелов, Димитър Веселинов. – В: Езиковата ситуация – състояние и проблеми: материали от Дванадесетата международна конференция по социолингвистика, посветена на 75-годишнината на академик Михаил Виденов, София, 5 – 6 юни 2015 г. / [ред. кол. Ангел Г. Ангелов ... и др.]. София, 2016, с.14 – 15. ISBN 978-954-8305-43-3.

Десет години Институт „Конфуций“ към Софийския университет „Св. Климент Охридски“ / Димитър Веселинов, Божидара Дончева – В: Чуждоезиково обучение, 2016, № 4, с. 392 – 395. ISSN 0205-1834.

Лятна школа за изучаване на румънския език, култура и цивилизация. – В: Чуждоезиково обучение, 2016, № 5, с. 584 – 586. ISSN 0205-1834.

Образът на Швейцария отразен чрез българските лингвокултурни константи. – В: География и приятели: в чест на 60-годишнината на проф. д-р Веселин Бояджиев и на 35 години преподавателска работа в СУ „Св. Климент Охридски“: сборник / [събр. Веселин Бояджиев]. София, 2016, с.155 – 168, ISBN 978-954-326-273-1.

Терминологическа опозиция турецкий-тюркский в българском и французском языке / Димитър Веселинов, Милена Йорданова. – В: Чуждоезиково обучение, 2016, № 6, с. 623 – 628. ISSN 0205-1834.

2017

Аналитичен преглед на категорията падеж в съвременния турски език. – В: Езиков свят = Orbis linguarum, 2017, № 2, с.117 – 119. ISSN1312-0484.

И нека думите говорят... (Портрет на един бележит учен) / Димитър Веселинов, Екатерина Софрониева. – В: Чуждоезиково обучение, 2017, № 5, с. 583 – 592. ISSN 0205-1834.

Нови образователни хоризонти. – В: Чуждоезиково обучение, 2017, № 1, с. 7 – 8. ISSN 0205-1834.

Обучението по лексика във фокус. – В: Чуждоезиково обучение, 2017, № 4, с. 372 – 375. ISSN 0205-1834 .

Поетичният учебник по френски език на Милка Петрова-Коралова и Лъчезар Станчев (Лингводидактическа археология). – В: Чуждоезиково обучение, 2017, № 1, с. 53 – 58. ISSN 0205-1834 .

Проучване на факторите, влияещи на успешното учене на втори език. – В: *Philologia = Филология*, 2017, Т. 32, с. 133 – 139. ISSN 0204-8779.

Речник на френските думи в българския език / Димитър Веселинов, Анна Ангеова – В: *Наука*, 2017, № 1, с. 74 – 75. ISSN 0861-3362.

Сосюр, сосюрианство и сосюрология в българското езикознание. – В: *Съпоставително езикознание*, 2017, № 3, с. 52 – 60. ISSN 0204-8701.

Сосюровият лекционен курс по обща лингвистика. – В: *Вебът на структурализма: [сборник] в чест на 65-годишнината на проф. Иван Касабов, д.н. / състав., [предг.] Васил Гарнизов.* София, 2017, с. 49 – 58. ISSN 978-954-535-994-1.

Френските термини saussurien, présaussurien, post-saussurien и anti-saussurien. – В: *Съпоставително езикознание*, 2017, № 1, с. 92 – 103. ISSN 0204-8701.

Semantic Adaptation of Frenchisms in the Field of Fashion in the Turkish and the Bulgarian Languages. / Dimitar Vesselinov, Milena Yordanova. – В: *Балканско езикознание = Linguistique balkanique*, 2017, № 2, с. 199 – 212. ISSN 0324-1653.

2018

За термина „структуралист“ в българския, руския и френския език. – В: *Съпоставително езикознание*, 2018, № 4, с. 79 – 90. ISSN 0204-8701.

Етнофразеологизмите в българския език с корена турк / Димитър Веселинов, Милена Йорданова. – В: *Orbis linguarum = Езиков свят*, 2018, № 2, с. 142 – 147. ISSN 1312-0484.

„Педагогиката на добрите възможности“ като лингводидактологично предизвикателство. – В: *Педагогика на добрите възможности за учене на всички: сборник в чест на проф. д.п.н. Тодор Шопов, София / състав., предг. Димитър Веселинов.* София, 2018, с. 7 – 10. ISBN 978-954-07-4566-4.

Проблемите на лингводидактологията в пространствено-времевата ситуация на XXI век. – В: *Чуждоезиково обучение*, 2018, № 1, с. 7 – 8. ISSN 0205-1834.

Проф. д-р Галина Шамонина бе наградена с медал „Пушкин“ – В: *Чуждоезиково обучение*, 2018, № 1, с. 85 – 87. ISSN 0205-1834.

Словарь духовной народной культуры. – В: *Слово.ру: Балтийския акцент*, 2018, Т. 9, № 4, с. 106 – 112. ISSN 2225-5346.

Структурализмът и структуралната парадигма в българското терминологично пространство. – В: *Съпоставително езикознание*, 2018, № 1, с. 94 – 103. ISSN 0204-8701.

Тюркологията в Софийския университет през XXI век. – В: *Чуждоезиково обучение*, 2018, Т. 45, N 6, с. 583 – 598. ISSN 0205-1834.

Формиране на възрожденската представа за френския език. – В: *Педагогика на добрите възможности за учене на всички*, издателство: Универси-

тетско издателство „Св. Климент Охридски“, 2018, с.:20-27. ISSN978-954-07-4566-4.

Френските термини „structuralisme“ и „structuraliste“. – В: Съпоставително езиковедие = Contrastive linguistics, 2018, Т. XLIII, № 2, с. 44 – 51. ISSN 0204-8701.

The Bulgarian “Maitre De Langues”. – В: Чуждоезиково обучение, 2018, Т. 45, N 3, с. 280 – 296. ISSN 0205-1834. ISSN(online):1314-8508.

La germanophilie lexicale en langue française et en langue bulgare à la veille et pendant la Première guerre mondiale. – В: Schriften zur Kulturgeschichte, 2018, Т. Frankreich-Bulgarien: Innereuropäischer Kulturtransfer, № Band 51, с.143 – 151, ISBN:978-3-8300-9494-4.

2019

Емпрунтологията в контекста на XXI век. – В: Aut inveniam viam, aut faciam: Сборник в чест на чл.-кор. проф. д.ф.н. Стоян Буров / Ред. кол., предг. Мария Илиева – отг. ред. и др. Велико Търново, 2019, с. 392 – 405. ISBN 978-619-208-188-1.

Изследователски аспекти на съвременната лингводидактология. – В: Чуждоезиково обучение, 2019, № 1, с. 7 – 8. ISSN 0205-1834.

Китайски загадки в българския език / Милена Йорданова, Димитър Веселинов. – Във: Филология, 2019, № 35, с. 61 – 72. ISSN 0204-8779.

Термините „калвинизъм“ и „калвинист“ в българския език. – В: Съпоставително езиковедие, 2019, Т. XLIV, № 1, с. 71 – 76. ISSN 0204-8701.

Терминът „монема“ в българския език. – В: Съпоставително езиковедие, 2019, № 2. ISSN 0204-8701.

Сакрална семантика числа в мифопоетическа картина на мира / Sacred semantics of the number in the mythopoetic picture of the world / Димитър Веселинов, Ж.Б. Жауыншиева; Ж.К. Кынова. – В: Вестник Карагандинского университета. Серия „Филология“ = Bulletin of the Karaganda University. Philology Series, 2019, Т. 94, № 2, с. 53 – 57. ISSN 2518-198X.

120 години от рождението на Кудайберген Куанович Жубанов (1899 – 1938). – В: Съпоставително езиковедие, 2019, № 3, с. 103 – 104. ISSN 0204-8701.

Съпоставителна съчетаемост / Димитър Веселинов, Милена Йорданова. – В: Езиков свят = Orbis linguarum, 2019, Т. 17, № 2, с. 93 – 99. ISSN 1312-0484.

Фонетико-морфологична и семантична адаптация на общите лексикални елементи от турски произход в българския и във френския език / Милена Йорданова, Димитър Веселинов. – В: Чуждоезиково обучение, 2019, № 3, с.231 – 241. ISSN 0205-1834.

Франкофонът Димитър Димов. – В: 110 години от рождението на Димитър Димов / Нац. лит. музей. София : Нац. лит. музей, Бр. единствен (2019), с. 11 – 11.

Френската лексика за мода в турския и българския език – семантико-адаптационни ракурси / Димитър Веселинов, Милена Йорданова – В: От средновековния немски до съвременния български език : сборник доклади от конференция в чест на проф. д-р Борис Парашкевов, 5 – 6 октомври 2018 / състав. Лилия Бурова ... [и др.]. София, 2019, с.133 – 144. ISBN 987-954-07-4777-4.

Ein kurzer Überblick über eine ethnische Minderheit in Serbien und die Herausbildung ihrer Mikroliteratursprache. – В: Слово.ру: Балтийский акцент, 2019, Т. 10, № 4, с. 127 – 128. ISSN 2225-5346.

Linguistik als diskursive Schnittstelle zwischen Recht, Politik und Konflikt. – В: Revue des études slaves, 2019, Т. XC, № 4, с. 663 – 665. ISSN 0080-2557.

2020

Академик Юрий Дереникович Апресян на 90 години / Димитър Веселинов, Надя Делева. – В: Чуждоезиково обучение, 2020, № 1, с. 92 – 95. ISSN 0205-1834.

В памет на доц. д-р Йорданка Симеонова / Димитър Веселинов, Надя Делева. – В: Чуждоезиково обучение, 2020, № 2, с. 194 – 196. ISSN 0205-1834.

Концептът „село“ в българското, турското и френското езиково пространство / Димитър Веселинов, Милена Йорданова. – В: Balkanistic forum = Балканистичен форум, 2020, № 1, с.131 – 144. ISSN 1310-3970.

Модел на плурилингвално обучение в мултилингвална и мултикултурна среда / Димитър Веселинов, Милена Йорданова, Анатоли Дешев. – В: Лингводидактически ракурси = Linguodidactic Perspectives, Университетско издателство „Св. Климент Охридски“, 2020, с. 395 – 404, ISBN:978-954-07-4982-2.

Нови предизвикателства пред съвременната българистика. – В: Български език = Bulgarian Language, 2020, Т.67, N2, с.183 – 187. ISSN 0005-4283. ISSN (online): 2603-3372.

Нови предизвикателства пред съвременната българистика. – В: Чуждоезиково обучение, 2020, Т.47, N 1, с. 7 – 8. ISSN 0205-1834, Ref.

Френската лексика за печатни медии в турския и българския език. / Веселинов, Димитър; Милена Йорданова. – В: Образование и медии. Просвета, 2020, с.: 166 – 180, ISBN 978-954-01-4108-4.

Френски нюанс в езика на Йордан Йовков. – В: Български език и литература = Bulgarian Language and Literature, 2020, Т. 62, №1, с. 37 – 42. ISSN 0323-9519. ISSN (online): 1314-8516

Contemporary Politics of Multilingualism and its Impact on Democratic Consolidation of an Enlarged European Union / Vesselinov, Dimitar, Mirela Alhasani. – В: Лингводидактически ракурси / състав. Димитър Веселинов, Милена Йорданова. София, 2020, с. 500 – 508. ISBN: 978-954-07-4982-2.

Ethnophraseologisms with the Root Китай – [Chino-] in the Bulgarian

Language / Milena Yordanova, Dimitar Vesselinov. – В: Collection of Papers from the Fifth International Conference on Chinese Studies „The Silk Road”, Organized by Confucius Institute in Sofia 30 – 31 May, 2019. София, 2020, с. 26 – 41. ISSN 1314-9865.

2021

Диалогът в образованието – съвременност и перспективи. – В: Десети международен есенен научно-образователен форум „Диалогът в образованието – съвременност и перспективи“ / състав. Димитър Веселинов ... [и др.]. София, 2021, с. 11 – 16. ISBN 978-954-07-5231-0.

Изучаване на езици чрез Duolingo. / Веселинов, Димитър, Петър Тодоров. – В: Десети международен есенен научно-образователен форум „Диалогът в образованието – съвременност и перспективи“ / състав. Димитър Веселинов ... [и др.]. София, 2021, с. 121 – 130. ISBN:978-954-07-5231-0.

Лингводидактологични аспекти на присъственото обучение в електронна среда. – В: Чуждоезиково обучение, 2021, № 1, с. 7 – 8. ISSN 0205-1834.

Чуждоезиковото обучение в Университета за национално и световно стопанство. – В: Чуждоезиково обучение, 2021, № 2, с. 176 – 187. ISSN 0205-1834.

Съставителска и редакторска дейност

1998

Константин Кацаров и неговото наследство / състав. Александър Костов ; ред. Димитър Веселинов = Konstantin Katzarov et son héritage / sous la direction d'Alexandre Kostov; red. Dimitar Vesselinov. София: Херон прес, 1998. 142 с. ISBN 954-580-046-1.

2008

Николов, Божил. Избрани трудове / състав. Димитър Веселинов. – София: Унив. изд. „Св. Климент Охридски“, 2008. 896 с. (Библиотека Университетско наследство). ISBN 978-954-07-2783-7.

2011

Теодоров-Балан, Александър. Книжевни залиси: Книгопис (лична библиография) Димитър Веселинов и др. – състав. София: Унив. изд. „Св. Климент Охридски“ 2011. 228 с. ISBN 978-954-07-3005-9.

2016

Филологията – класическа и нова: юбилейна научна конференция на Факултета по класически и нови филологии / състав., предг. Димитър Веселинов. – София: Унив. изд. „Св. Климент Охридски“, 2016. 768 с. ISBN 978-954-07-4082-9.

2020

Ангелова, Анна. Български старопечатни издания 1806 – 1878: изследване на колекцията на Университетска библиотека „Св. Климент Охрид-

ски“ / Анна Ангелова; науч. ред. Димитър Веселинов. София: Унив. изд. „Св. Климент Охридски“, 2020. 416 с.: ISBN 978-954-07-5052-1.

БЕЛЕЖКИ

1. Библиографията с избрани публикации на проф. д.ф.н. Димитър Веселинов е изготвена от Юлия Карадачка, НБКМ „Кирил и Методий“, E-mail: jkaradatchka@yahoo.com и Михал Павлов, Факултет по класически и нови филологии, Софийски университет „Св. Климент Охридски“, E-mail: mihal@uni-sofia.bg

PROF. DIMITAR VESELINOV AT THE AGE OF 60

✉ **Mihal Pavlov, Assist. Prof.**

Department of Methodology of Foreign Language Teaching
Faculty of Classical and Modern Philology
Sofia University “St. Kliment Ohridski”
mihal@uni-sofia.bg